

Памяти Луи Аллена (1933–2022)

15 января после продолжительной болезни в возрасте 88 лет ушел из жизни один из крупнейших славистов Франции, исследователь творчества Ф. М. Достоевского и литературы Серебряного века, почетный профессор Университета Лилля, член редколлегии журнала «Неизвестный Достоевский» Луи Аллен.

За несколько месяцев до смерти он прислал нам, по просьбе И. С. Андриановой, свою автобиографию и два небольших эссе о Достоевском, которые публикуются в петербургском альманахе «Достоевский и мировая культура». Приведем для читателей некоторые цитаты из автобиографии выдающегося слависта.

Луи Аллен родился в 1933 г. на северо-западе Франции в городе Брест, затем с родителями переехал в Марсель. «Случилось, — вспоминал он, — что однажды отец подарил мне к дню рождения том повестей Пушкина во французском переводе. Мне тогда было 11–12 лет, и это был мой первый контакт с Россией. Свежесть стиля, очарование от рассказов, присутствие какого-то нового для меня тона и звука заставили меня молчаливо решить про себя, что когда-нибудь я сумею читать этого автора в оригинале. В те же годы мы жадно следили за блестящими успехами Красной Армии, от которой мы ждали своего спасения от нацистского ига». После обучения в Сорбонне на отделении русской классической литературы и русского языка у таких знаменитых славистов, как Андре Мазон и Пьер Паскаль, он стажировался в Московском университете в 1955–1956-м и в 1957–1958 гг. «В свободное от занятий время я самостоятельно приступил к чтению “Идиота” Достоевского уже на русском языке, — рассказывал ученый. — Помню, как я был потрясен загадочной, чарующей атмосферой, которой был проникнут весь роман». После военной службы Луи Аллен проработал год в качестве учителя русского языка в лицее Сен-Шарля в Марселе. С 1961-го по 1969 г. его карьера связана с Сорбонной: здесь он был научным сотрудником, затем старшим преподавателем. С 1969 г. научная и преподавательская деятельность Луи Аллена связана с Университетом города Лилля. Лилль стал первым городом во Франции, где была осознана важность для страны изучения русской культуры и где еще в 1892 году (на 10 лет ранее, чем в Сорбонне) была основана университетская кафедра русского языка и литературы. В Университете Лилля Луи Аллен получил звание профессора, защитив в 1979 г. диссертацию, посвященную творчеству Ф. М. Достоевского, и заведовал кафедрой русского языка и литературы в течение 30 лет, до ухода на пенсию. Он — член Международного общества Достоевского и неоднократный участник его симпозиумов.

Его работы опубликованы не только во Франции и России, но и в Англии и Шотландии, Бельгии, Венгрии, Польше, Сербии, США, Германии. В центре интересов Луи Аллена была русская литература от Пушкина до Блока, но в первую очередь он известен как автор работ, посвященных творчеству Достоевского:



«Dostoïevski et Dieu. La morsure du divin» (1981), «Достоевский и Бог» (1983), «Dostoïevski et l'Autre» (1984), «Ф. М. Достоевский. Поэтика. Мироощущение. Богоискательство» (1996) и др. В 2020–2021 г. он опубликовал две свои статьи о Достоевском в российских изданиях: «Двойные мысли” у Достоевского» («Достоевский и мировая культура», 2020, альманах № 38) и «О некоторых свойствах памяти в рассказе Ф. М. Достоевского “Мужик Марей”» (“VI Летние чтения в Даровом”, 2021).

В 1987 г. профессор получил первую Пушкинскую медаль в связи с 150-летием со дня смерти поэта, в 1999 г. вторую — по случаю 200-летия со дня рождения поэта. В начале XXI в. в Кембридже его наградили медалью «Outstanding people of the 20th Century». В 2003 г. он получил от английских коллег диплом «International writer of the year».

В январе 2021 г. Луи Аллен писал И. С. Андриановой, что мечтал бы посетить Карелию и Петрозаводск, но эта мечта осуществилась только заочно: «А теперь совсем о другом. Я достал через знакомых замечательную книжку о Петрозаводске (Петрозаводск: «Прогресс», 2017). В ней в роскошных иллюстрациях повествуется о древних временах города и отображается нынешнее его состояние. Настоящая жемчужина! Так, например, я мог любоваться на овальное здание университета с его трёхворотным парадным входом и типичной охровой окраской. Мог любоваться и на великолепный кафедральный собор, так и утопающий в зелени. Поистине авторы этого сборника заслуживают высшую хвалу!»

13 апреля в Институте славистики в Париже состоится вечер памяти Луи Аллена. Редколлегия и Редакция журнала выражают глубочайшие соболезнования родным, близким и коллегам профессора Аллена. Скорбим вместе с Вами о невозполнимой утрате. Вечная память о светлом и замечательном человеке, ученом и учителе!

Редакция

In memory of Louis Allain

On January 15, Louis Allain, one of the leading French Slavists, a researcher of F. M. Dostoevsky's work and literature of the Silver Age, honorary professor at the University of Lille, a member of the editorial board of “The Unknown Dostoevsky” journal, passed away after a prolonged illness at the age of 88. Professor Allain's interests centered on Russian literature from Pushkin to Blok, but he is most renowned as the author of works dedicated to the work of Dostoevsky. An evening in memory of Louis Allain will be held at the Institute of Slavic Studies in Paris on April 13. Members of the Editorial Board of our journal express their deepest condolences to the relatives, friends and colleagues of Professor Allain. We grieve together with you for the irreparable loss. May this brilliant and wonderful man, researcher and educator stay in our memory forever!

Editorial Board